

ΟΛΓΑ ΛΑΣΚΑΡΙΔΟΥ

Γεννήθηκε στην Αθήνα. Σπουδές Γερμανικής Φιλολογίας στο Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης (1976-1980). Magister Artium στους κλάδους Νεότερη Γερμανική Λογοτεχνία, Γλωσσολογία και Αρχαία Ιστορία στο Πανεπιστήμιο του Βερολίνου (Freie Universität, 1980-1984), διδακτορικό δίπλωμα του Πανεπιστημίου Αθηνών (1990).

Διδασκαλία στο Τμήμα Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας του Πανεπιστημίου Αθηνών, αρχικά ως μέλος Ε.Ε.Π (1986-1993), κατόπιν ως Λέκτορας (1993-2001) και από το 2001 μέχρι σήμερα ως Επίκουρη Καθηγήτρια με γνωστικό αντικείμενο «Γερμανική Λογοτεχνία του 20ού αιώνα», θέση στην οποία μονιμοποιήθηκε το 2005.

Από το 2005 μέχρι σήμερα: Μέλος της επιστημονικής ομάδας του Τμήματος Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας του Πανεπιστημίου Αθηνών για την ανάπτυξη των εξετάσεων στη Γερμανική γλώσσα του Κρατικού Πιστοποιητικού Γλωσσομάθειας (ΚΠΓ).

Από το 2010 μέλος ΣΕΠ του ΕΑΠ στη ΘΕ ΕΠΟ 21.

Μέλος της Ελληνικής Εταιρείας Γερμανικών Σπουδών, της Ελληνικής Εταιρείας Γενικής και Συγκριτικής Γραμματολογίας και της Διεθνούς Εταιρείας Συγκριτικής Γραμματολογίας (AILS/ ICLA).

Ερευνητικά πεδία: Νεότερη Γερμανική Λογοτεχνία (με έμφαση στον 18ο και 20ό αιώνα), Θεωρία Λογοτεχνικών Ειδών, Λογοτεχνία και άλλες τέχνες, Φανταστική Λογοτεχνία.

OLGA LASKARIDOU

Geboren in Athen. Studium der Germanistik an der Aristoteles Universität Thessaloniki (1976-1980), Magister Artium in den Fächern Neuere Deutsche Literatur, Linguistik und Alte Geschichte an der Freien Universität Berlin (1980-1984). Promotion an der Universität Athen (1990). Seit 1986 Lehrtätigkeit am Fachbereich für deutsche Sprache und Literatur der Universität Athen: 1986-1993 Deutschlehrerin im Hochschulbereich, 1993-2001 Lektorin für deutschsprachige Literatur des 20. Jahrhunderts, seit 2001 Assistenzprofessorin.

Seit 2005 Mitarbeiterin des Griechischen Staatszertifikats Deutsch.

Seit 2010 Dozentin für Geschichte der Europäischen Literatur an der Fernuniversität Patras (EAP).

Mitglied der Griechischen Gesellschaft für Germanistische Studien, der Griechischen Gesellschaft für Allgemeine und Vergleichende Literaturwissenschaft und der Association Internationale de Littérature Comparée/ International Comparative Literature Association (AILS/ ICLA).

Schwerpunkte: Literatur des 18. und 20. Jahrhunderts, Gattungstheorie, Literatur und andere Künste, Literarische Fantastik.

3. ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ / PUBLIKATIONEN (επιλογή) (in Auswahl)

Μονογραφίες / Monografien

- *Der Prometheus-Mythos in der Lyrik der DDR*. Diss. Athen 1990 (197 S.).
Ο μύθος του Προμηθέα στην ποίηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Γερμανίας Διδακτορική διατριβή, Αθήνα 1990. (197 σελ.)
- „*Weißer Leere und phantastische Stille*“. Zu Rolf Dieter Brinkmanns Gedichtband „*Westwärts 1&2*“. Athen: Paroussia 2001. (Paroussia Sonderband 50) (129 S.)
«Λευκό κενό και φανταστική σιωπή». Η ποιητική συλλογή «*Westwärts 1&2*» του Rolf Dieter Brinkmann. Αθήνα: Παρουσία 2001. (Παρουσία Παράρτημα 50) (129 σελ.).

Συνεπιμέλεια / Mitherausgeberschaft

- Olga Laskaridou / Joachim Theisen (Hrsg.): *Nur zerrissene Bruchstücke. Kleist zum 200. Todestag*. Athener Kleist-Tagung 2011. Frankfurt/M. u.a.: Peter Lang 2013. (Hellenogermanice 3) (278 S.)
Olga Laskaridou / Joachim Theisen (επιμ.): *Nur zerrissene Bruchstücke*. Πρακτικά διεθνούς συνεδρίου για τα 200 χρόνια από το θάνατο του Χάινριχ φον Κλάιστ, Αθήνα 2011. Φρανκφούρτη κ.ά: Peter Lang 2013. (278 σελ.)

Άρθρα / Aufsätze

- „Die Wiederkehr des Gleichen als eines Anderen“. Heiner Müllers Umgang mit dem Mythos in *Zement*, in: Paroussia 8 (1992), S. 357-375. / «Η επιστροφή του ίδιου ως άλλου.» Ο μύθος στο έργο *Zement* του Heiner Müller), στο: *Παρουσία*, τόμος Η', 1992, σελ. 357-375.
- „Die Augenlider weggesprengt“. Bemerkungen zu Heiner Müller und Heinrich von Kleist, in: „*Lern im Leben die Kunst*“. *Festschrift für Klaus Betzen*. Hrsg: Willi Benning. Athen: Paroussia 1995, S. 369-405. (Paroussia Sonderband 33: Festschriften 1)
Τα βλέφαρα ανατιναγμένα. Παρατηρήσεις για τον Heiner Müller και τον Heinrich von Kleist, στο: «*Lern im Leben die Kunst*». Τιμητικός τόμος για τον Klaus Betzen. Επιμέλεια: Willi Benning. Αθήνα: Παρουσία 1995, σελ. 369-405. (Παρουσία Παράρτημα 33: Τιμητικοί τόμοι, τόμος 1)
- Μπέρτολτ Μπρεχτ και Χάινερ Μύλλερ. Ο «επαναστατημένος γιος» και η «πατρική μορφή», στο: *Σύγχρονα θέματα* 21 (1999) 71/72, σελ. 109-113.
Bertolt Brecht und Heiner Müller. Der „rebellische Sohn“ und die „Vaterfigur“, in: *Synchrona Themata* 21 (1999) 71/72, S. 109-113.
- Deutsche Romantik in Griechenland. Am Beispiel der Rezeption Heinrich von Kleists, in: *Ungleichzeitigkeiten der europäischen Romantik*. Hrsg. Alexander von Bormann. Würzburg: Königshausen & Neumann 2006, S. 95-107.
Ο γερμανικός ρομαντισμός στην Ελλάδα. Το παράδειγμα του Heinrich von Kleist), στο: *Ungleichzeitigkeiten der europäischen Romantik*. Επιμ. Alexander von Bormann. Βύρτσμπουργκ: Königshausen & Neumann 2006, σελ. 95-107.

- Τάσεις της σύγχρονης γερμανικής λογοτεχνίας μετά το 1989, στο: *Διαβάζω*, τεύχος 496, Μάιος 2009, σελ. 82-89.
Tendenzen der deutschen Gegenwartsliteratur seit 1989, in: *Diavazo* 496 (2009) S. 82-89.
- Λογοτεχνία και φωτογραφία. «Ο φωτεινός θάλαμος» του Ρολάν Μπαρτ, στο: *Σύγκριση / Comparison* 21 (2011), σελ. 53-71.
Literatur und Fotografie. *Die helle Kammer* von Roland Barthes, in: *Syngkrisi / Comparison* 21 (2011), S. 53-71.
- Ελληνική βιβλιογραφία Χάινριχ φον Κλάιστ, στο: *Νησίδες* 6 (2011), σελ. 83-85.
Griechische Bibliografie zu Heinrich von Kleist, in: *Nissides* 6 (2011), S. 83-85.
- Die Kunst zu reden und zu schreiben. Heinrich von Kleists Essay *Über die allmähliche Verfertigung der Gedanken beim Reden*, in: *Deutsche Vierteljahrsschrift für Literaturwissenschaft und Geistesgeschichte* 85 (2011) 4, S. 524-550.
Η τέχνη της ομιλίας και της γραφής. Για το δοκίμιο του Χάινριχ φον Κλάιστ *Περί της κατασκευής των σκέψεων κατά την ομιλία*, στο: *Deutsche Vierteljahrsschrift für Literaturwissenschaft und Geistesgeschichte* 85 (2011) 4, σελ. 524-550.
- Το Βυζάντιο στη γερμανική λογοτεχνία των αρχών του 19ου αιώνα. Ο *Ροβέρτος Γουισκάρδος* του Χάινριχ φον Κλάιστ, στο: *Ελληνογερμανικές σχέσεις: Αλληλεπιδράσεις στον πολιτισμό και την τέχνη*. Πρακτικά διεπιστημονικής Ημερίδας του Εργαστηρίου Συγκριτικής Γραμματολογίας του ΑΠΘ (8.4.2011), Θεσσαλονίκη: Έκδοση του Εργαστηρίου Συγκριτικής Γραμματολογίας 2011, σελ. 11-23. (Σειρά Διακειμενικά 14)
Byzanz in der deutschen Literatur zu Beginn des 19. Jahrhunderts. Heinrich von Kleists *Robert Guiskard*, in: *Griechisch-deutsche Beziehungen: Wechselwirkungen in Kultur und Kunst*. Akten der interdisziplinären Tagung der Forschungsgruppe für Vergleichende Literaturwissenschaft der Aristoteles Universität Thessaloniki am 8.4.2011. Thessaloniki: Veröffentlichungen des Forschungsgruppe für Vergleichende Literaturwissenschaft 2011, S. 11-23. (Reihe Diakeimenika 14)
- Kleists ästhetisches Programm der „Erfindung nach eigenthümlichen Gesetzen“, in: Olga Laskaridou / Joachim Theisen (Hrsg.): *Nur zerrissene Bruchstücke. Kleist zum 200. Todestag*. Athener Kleist-Tagung 2011. Frankfurt/M. u.a.: Peter Lang 2013, S.179-190. (Hellenogermanica 3)
Κλάιστ: Το αισθητικό πρόγραμμα της «επινόησης σύμφωνα με ιδιαίτερους κανόνες», στο: Olga Laskaridou / Joachim Theisen (επιμ.): *Nur zerrissene Bruchstücke*. Πρακτικά διεθνούς συνεδρίου για τα 200 χρόνια από το θάνατο του Χάινριχ φον Κλάιστ, Αθήνα 2011. Φρανκφούρτη κ.ά: Peter Lang 2013, σελ.179-190. (Hellenogermanica 3)

Άρθρα υπό έκδοση / im Druck:

- Η φωτογραφική ματιά στο τοπίο. Το παράδειγμα της σύγχρονης ποίησης. *Η ποιητική του Τοπίου*. Πρακτικά του Ε΄ συνεδρίου της Ελληνικής Εταιρείας Γενικής και Συγκριτικής Γραμματολογίας. Αθήνα, 19-22 Ιανουαρίου 2012.
Der fotografische Blick auf die Landschaft. Das Paradigma der zeitgenössischen *Lyrik*. *Die Poetik der Landschaft*. Akten des 5. Kongresses der Griechischen Gesellschaft für Allgemeine und Vergleichende Literaturwissenschaft. Athen, 19.-22. Januar 2012.
- Das Phantom von Alexandria. Konstantin Kavafis und die deutsche Romantik. *Deutsche Romantik. Transformationen und Transgressionen*. Internationale Tagung des Fachbereichs für Deutsche Sprache und Literatur der Universität Athen, 14.-16. Dezember 2012.

Το φάσμα της Αλεξάνδρειας. Ο Κωνσταντίνος Καβάφης και ο Γερμανικό Ρομαντισμός). *Γερμανικός Ρομαντισμός. Πρόσληψη και Κριτική*. Πρακτικά διεθνούς συνεδρίου του Τμήματος Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας. Αθήνα, 14-16 Δεκεμβρίου 2012.

Μεταφράσεις / Übersetzungen

- Thomas Mann, «Δοκίμιο για τον Τσέχοφ». Πρόγραμμα του «Θεάτρου της Άνοιξης». Αθήνα 1985, σελ. 70-90.
Thomas Mann: „Über Tschekow“, Programmheft des Theaters „Anoixi“, Athen 1985, S. 70-90.
- Heiner Müller, *Περιγραφή εικόνας* (μαζί με τον Hans B. Schlumm) για το θέατρο «Σημείο» τη θεατρική περίοδο 1988/89.
Heiner Müller, *Bildbeschreibung* (zusammen mit Hans B. Schlumm), Aufführung des Theaters „Semeio“ 1988/89.
- Joachim Theisen: «Ίσως μια περιδιάβαση μεσ' από εγκαταλελειμμένες κάμαρες.» «Ίσως»: Ο ποιητικός ορίζοντας μιας μικρής λέξης στο έργο του Τρακλ», στο: *Georg Trakl. Από τα τέλη του 19ου στις αρχές του 21ου αιώνα. «Die wilde Klage ihrer zerbrochenen Münder»*. Πρακτικά διεθνούς συνεδρίου. Επιμ.: Κατερίνα Μητραλέξη / Εύη Πετροπούλου. Αθήνα: Ύψιλον/βιβλία 2009, σελ. 81-93.
Joachim Theisen: „Vielleicht ein Gang durch verlassene Zimmer“. Zum poetischen Horizont des Wörtchens „vielleicht“ bei Trakl, in: *Georg Trakl. Από τα τέλη του 19ου στις αρχές του 21ου αιώνα. „Die wilde Klage ihrer zerbrochenen Münder ...“*. Internationale Trakl-Tagung Athen 2007. Hrsg. Katherina Mitralexi / Evi Petropoulou, Athen: Ypsilon/vivlia 2009, S. 81-93.
- Joachim Theisen: Σχετικά με «την προσωπική, ελεύθερη, αλλά όχι αυθαίρετη δημιουργία του αναγνώστη». Ποιος επιτρέπεται εντέλει να διαβάζει Schiller; στο: *Friedrich Schiller. Ποιητής – Δραματουργός – Στοχαστής*. Πρακτικά διεθνούς συμποσίου για τον Friedrich Schiller. Επιμ.: Αναστασία Αντωνοπούλου / Κατερίνα Μητραλέξη. Παρουσία: Αθήνα 2012, σελ. 127-145. (Παρουσία – Σειρά: Πρακτικά Συνεδρίων 1)
Joachim Theisen: Über „die eigene, freye, nur nicht willkührliche Production des Lesers“. Wer darf eigentlich Schiller lesen?, in: *Friedrich Schiller. Ποιητής – Δραματουργός – Στοχαστής*. Internationale Schiller-Tagung Athen 2010. Hrsg. Anastasia Antonopoulou / Katherina Mitralexi. Paroussia: Athen 2012, S. 127-145. (Paroussia – Sonderreihe: Tagungsbände 1)

Τελευταία αναθεώρηση: Νοέμβριος 2013 / Stand: November 2013